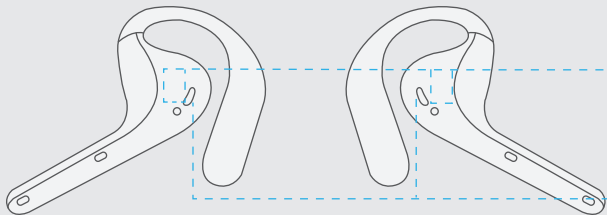


Don't Panic!

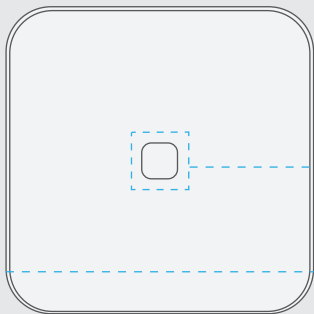
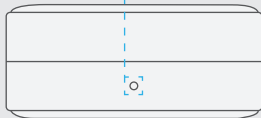
W4 Pro

Quick Start





Earbuds / 耳机 / Auriculares / イヤホン / 이어폰
Ohrhörer / Наушники / Écouteurs / Auricolari / หูฟัง



Charging case / 充电仓 / Estuche de carga / 充電ケース / 충전 케이스
Ladegehäuse / Зарядный кейс / Étui de recharge / Custodia di ricarica / เคส

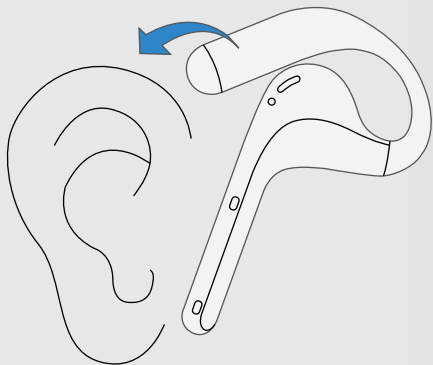
Touch zone / 触控区 / Auriculares / イヤホン / 이어폰
Berührungszone / Сенсорная зона / Zone tactile / Zona touch
บริเวณสัมผัส

Indicator light / 指示灯 / Luz indicadora / 表示ランプ / 표시등
Anzeigelampe / Индикатор / Voyant indicateur
Spia luminosa / ไฟแสดงสถานะ

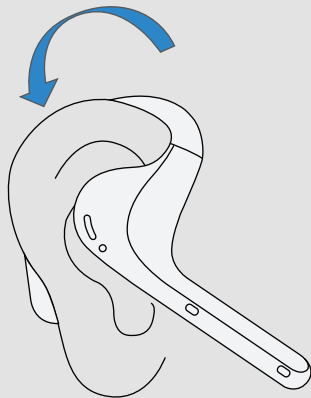
Battery Indicator / 电量指示灯 / Indicador de Batería
バッテリー表示ランプ / 배터리 표시등 / Akkuanzeige
Индикатор заряда батареи / Indicateur de batterie
Indicatore della batteria / ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

Pairing Button / 配对键 / Botón de Emparejamiento / ペアリングボタン
페어링 키 / Kopplungstaste / Кнопка сопряжения
Bouton d'appairage / Tasto pairing / ปุ่มจับคู่

Charging Port / 充电口 / Puerto de Carga / 充電口 / 충전 포트
Ladeanschluss / Порт зарядки / Port de recharge
Porta di ricarica / พอร์ตชาร์จ



Step1



Step2

Open ear hooks, hook over ears,
then rotate to fit.

拨开耳挂, 靠近耳朵并旋转至合适的
位置。

Abra los ganchos para auriculares,
engánchelos y gírelos para
ajustarlos.

耳掛けを外し、耳に近付けて、適切な角度
に調整して下さい。

귀걸이를 열고, 귀에 가까이 대고 적절한
위치까지 회전합니다.

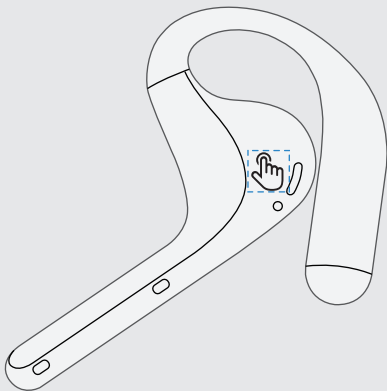
Öffnen Sie die Ohrhaken, hängen diese
über die Ohren und passen sie durch
Drehen an.

Отогните заушник, поднесите к уху и
поверните до удобного положения.

Ouvrez les crochets auriculaires, puis
fixez-les sur les oreilles. Ensuite,
faites-les pivoter pour les ajuster.

Apri i ganci per le orecchie, indossali e
ruotali per sistamarli nell'orecchio.

เปิดที่เกี่ยวหู นำเข้าไปใกล้กับหูแล้วหมุน
ไปยังตำแหน่งที่เหมาะสม



			
 1 Click			 / 
 2 Click			
 Hold on			

Controls: Play/pause, next track;
Answer/end calls;
Switch between "Listening" and
"Speaking" modes.

支持暂停/播放, 切换下一首;
支持接听与挂断电话;
支持切换“倾听”与“发言”状态。

Controles: Reproducir/pausar, pista
siguiente;
Responder/finalizar llamadas;
Alternar modos "Escuchar" y "Hablar".

「一時停止/再生」、「次の曲へ」の操作
が可能。電話対応が可能。
「リスニング」と「発言」の切り替えが可
能。

일시 중지/재생, 다음 곡으로 체인지 지
원, 전화 받기 및 끊기 지원,
'듣기' 및 '발언' 상태 전환을 지원합니
다.

Steuerung: Abspielen/Pause, nächstes
Lied;
Antwortet/beendet Anrufe;
Wechselt zwischen „Zuhören“ und „
Sprechen“-Modus.

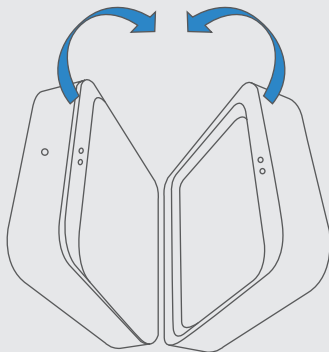
Поддерживает паузу/
воспроизведение,
переключение на следующий трек;
Ответ на вызов и завершение
вызова; Переключение между
режимами "Слушать" и "Говорить".

Commandes : Lecture/pause, piste
suivante ;
Répondre/mettre fin aux appels ;
Basculer entre les modes « Écouter »
et « Parler ».

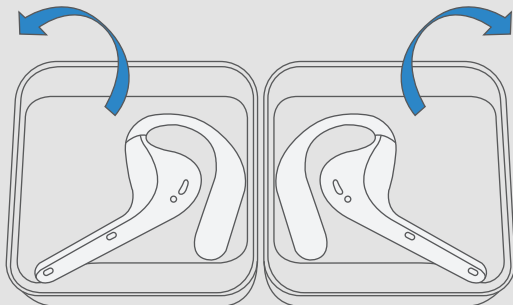
Comandi: Avvio/pausa, traccia
seguente; Rispondi/termina chiamata;
Passa dalla modalità "Ascolto" a
"Parlato".

รองรับการหยุดชั่วคราว/เล่น
เปลี่ยนเป็นเพลงถัด
ไป และปลุกระบบสั่งการด้วยเสียง
รองรับการรับและวางสาย
รองรับการสลับระหว่าง "การฟัง" และ "
การพูด"

Step1



Step2



First use: Place earbuds in charging case, close and reopen, then connect to phone.

首次使用时, 将耳机放入充电仓内, 合上充电仓, 再打开, 然后连接手机。

Primer uso: Coloque los auriculares en el estuche de carga, ciérrelo, vuelva a abrirlo y conéctelo al teléfono.

初回使用時は、イヤホンを充電ケースに入れて、充電ケースを閉じてから開いて、スマホに接続してください。

처음 사용할 때, 이어폰을 충전 케이스에 넣고 충전 케이스를 닫은 후, 다시 켜서 휴대폰에 연결합니다.

Erste Verwendung: Platzieren Sie die Ohrhörer in dem Ladegehäuse, schließen Sie diese und öffnen sie wieder. Verbinden Sie sie anschließend mit dem Telefon.

При первом использовании поместите наушники в зарядный кейс, закройте его, затем откройте и подключите к телефону.

Première utilisation : Placez d'abord les écouteurs dans l'étui de recharge, puis refermez-les et rouvrez-les, puis connectez-les au téléphone.

Primo utilizzo: Posiziona gli auricolari nella custodia di ricarica, chiudi e riapri. Quindi connetti al telefono.

ในการใช้งานครั้งแรก ให้ใส่หูฟังลงในเคส ปิดเคสแล้วเปิดอีกครั้ง จากนั้นเชื่อมต่อกับโทรศัพท์



Timekettle APP

Download Timekettle app to start your barrier-free communication journey!

下载时空壶app, 开启无障碍沟通的旅程!

¡Descargue la aplicación Timekettle para comenzar su viaje a la comunicación sin barreras!

Timekettleアプリをダウンロードして、自由に交流!

Timekettle app를 다운로드하여 막힘 없는 소통의 여정을 시작합니다!

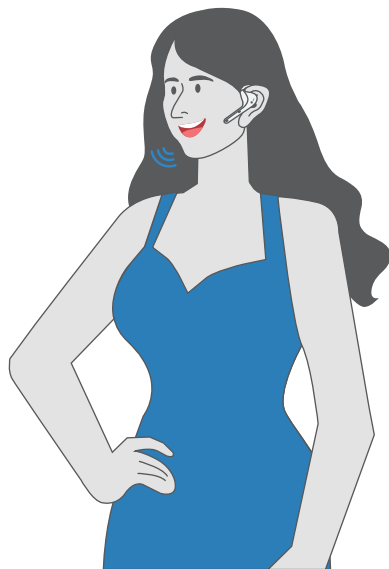
Laden Sie die Timekettle-App, um Ihre grenzfreie Kommunikations-Reise zu beginnen!

Скачайте приложение Timekettle и начните общение без языковых барьеров!

Téléchargez l'application Timekettle pour commencer à communiquer sans barrière !

Scarica l'app "Timekettle" per iniziare a comunicare senza limiti!

ดาวน์โหลดแอป Timekettle และเริ่มต้นการสื่อสารที่ไร้อุปสรรค!



One on One:

Each person wears one earbud and speaks their own language, and the earbuds play back the translation.

双人对话:

双方各佩戴一只耳机并说自己的语言, 耳机播放翻译结果。

Cara a Cara:

Cada persona lleva un auricular y habla en su propio idioma, y los auriculares reproducen la traducción.

二人での会話:

お互いイヤホンをつずつ装着し、自分の言語で話し始めると、イヤホンから翻訳内容が流れます。

2인 대화:

양측이 이어폰을 하나씩 착용하고 자신의 언어를 말하면, 이어폰으로 번역 결과가 재생됩니다.

Eins-zu-Eins:

Jede Person trägt einen Ohrhörer und spricht in ihrer eigenen Sprache, und die Ohrhörer spielen die Übersetzung ab.

Диалог двух человек:

каждый участник надевает один наушник и говорит на своем языке, наушники воспроизводят результат перевода.

Un contre un :

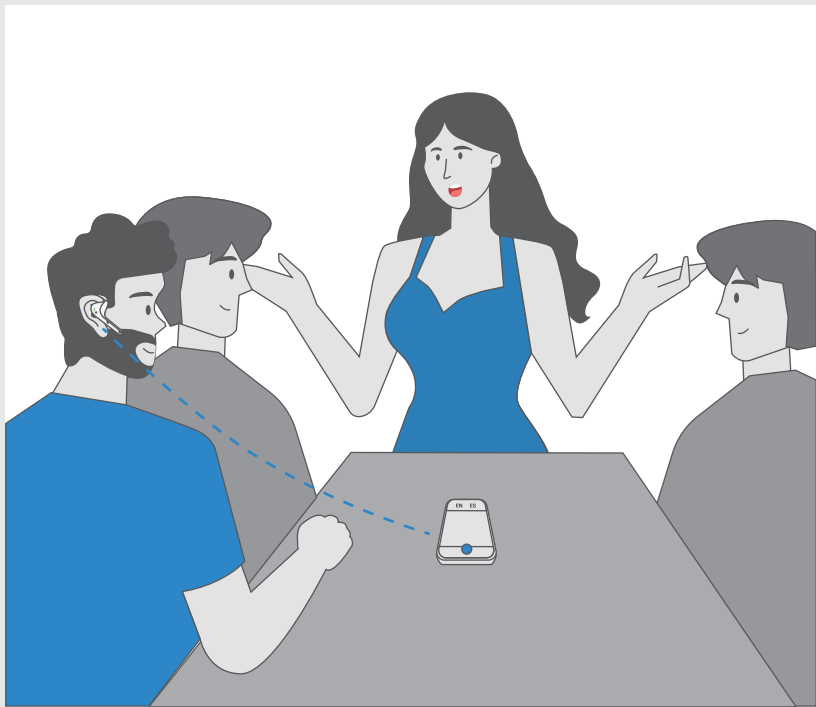
Chaque personne porte un écouteur et parle sa propre langue, et les écouteurs jouent de la traduction.

Uno a uno:

ciascuna persona indossa un auricolare e parla la propria lingua, mentre l'auricolare traduce.

การสนทนาแบบสองคน:

แต่ละฝ่ายใส่หูฟังและพูดภาษาของตนเอง จากนั้นหูฟังจะเล่นผลการแปล



Listen & Play:

- 1) "Listening": Place phone near speaker. Earbuds play the translation result;
- 2) "Speaking": Earbuds capture your voice. Phone play the translation result.

现场收听:

- 1) "倾听"状态:将手机靠近说话人,耳机播放翻译结果;
- 2) "发言"状态:耳机拾取您的声音,翻译结果通过手机外放出来。

Escuchar y Reproducir:

- 1)"Escuchar": Coloque el teléfono cerca del parlante. Los auriculares reproducen la traducción;
- 2) "Hablar": Los auriculares capturan su voz. El teléfono reproduce la traducción.

傍聴通訳:

- 1)リスニング:スマホを発言者に近付けると、イヤホンから翻訳内容が流れます。
- 2)発言:イヤホンが音声拾い、スマホのスピーカーから翻訳内容が流れます。

듣기 모드:

- 1)'듣기' 상태: 휴대폰을 화자에 가까이 하면, 이어폰으로 번역 결과가 재생됩니다.
- 2)'발언' 상태: 이어폰이 귀하의 목소리를 듣고 번역 결과를 휴대폰을 통해 재생합니다.

Zuhören & Abspielen:

- 1) „Zuhören“: Platzieren Sie das Telefon neben dem Sprecher. Die Ohrhörer spielen die Übersetzung ab;
- 2) „Sprechen“: Die Ohrhörer nehmen Ihre Stimme auf. Das Telefon spielt die Übersetzung ab.

Прослушивание совещания:

- 1) Режим "Слушать": поднесите телефон ближе к говорящему, наушники воспроизведут результат перевода;
- 2) Режим "Говорить": наушники улавливают ваш голос, при этом результат перевода воспроизводится через динамик телефона.

Écoute et lecture :

- 1) « Écouter » : Placez le téléphone près de l'interlocuteur. Les écouteurs jouent de la traduction ;
- 2) « Parler » : Les écouteurs enregistrent votre voix. Le téléphone joue de la traduction.

Ascolta e via:

- 1) "Ascolto": posiziona il telefono vicino all'orecchio. Gli auricolari traducono;
- 2) "Parlato": gli auricolari catturano la tua voce. Il telefono riproduce la traduzione.

สังเกตการณ์การประชุม:

- 1)สถานะ "การฟัง": ถือโทรศัพท์ให้ใกล้กับคนพูด จากนั้นหูฟังจะเล่นผลการแปล
- 2)สถานะ "การพูด": หูฟังจะรับเสียงของคุณ จากนั้นผลการแปลจะเล่นผ่านทางโทรศัพท์



Media Translation:

Translate audio from audio-visual materials, video conferences, and phone calls.

通话/视频翻译:

翻译影音视频、视频会议、通话中的音频。

Traducción Multimedia:

Traduzca el audio de materiales audiovisuales, videoconferencias y llamadas telefónicas.

通話と動画通訳:

音声、動画、ビデオ会議、通話の音声を翻訳します。

통화 및 동영상 번역:

오디오 및 비디오, 화상 회의, 통화 중의 오디오를 번역합니다.

Medien-Übersetzung:

Übersetzt Audio von Audio-Visuellen Materialien, Video-Konferenzen und Telefonanrufen.

Перевод аудио и видео:

перевод аудио из видео, видеоконференций и телефонных звонков.

Traduction des médias :

Vous pouvez traduire des documents audiovisuels, des vidéoconférences et des appels téléphoniques.

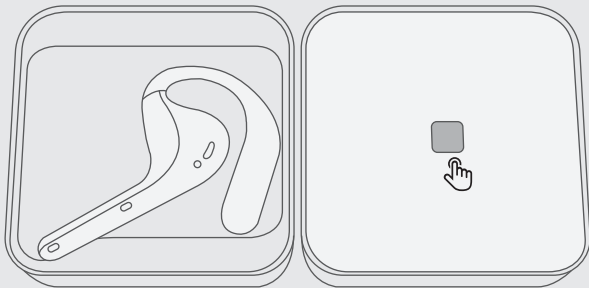
Traduzione di contenuti multimediali:

traduci l'audio di contenuti audiovisivi, videoconferenze e videochiamate.

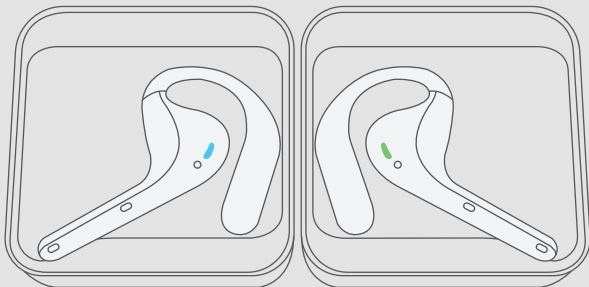
การแปลเสียงและวิดีโอ:

แปลเสียงและวิดีโอของสื่อ การประชุมทางไกลผ่านระบบวิดีโอ และเสียงระหว่างการโทร

Step1



Step2



Connect new device: Open charging case with both earbuds inside. Hold the button on the back for 1 s or more until lights flash.

连接新的设备: 打开充电仓, 两只耳机都放置在充电仓内, 按住背面的按键1秒以上, 直到耳机指示灯开始闪烁。

Conectar nuevo dispositivo: Abra el estuchede carga con ambos auriculares dentro. Mantenga pulsado el botón en la parte posterior durante al menos 1 s hasta que las luces parpadeen.

新しい端末の接続: 充電ケースを開き、イヤホンを二つとも充電ケースに入れて、イヤホンの表示ランプが点滅するまで、後ろのボタンを1秒以上押してください。

새로운 장비에 연결: 충전 케이스를 열고 두 이어폰을 충전 케이스에 넣은 후, 이어폰의 표시등이 깜박이기 시작할 때까지 뒷면의 버튼을 1초 이상 누릅니다.

Mit neuem Gerät verbinden:

Öffnen Sie das Ladegehäuse und platzieren beide Ohrhörer darin. Halten Sie die Taste auf der Rückseite mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, bis die Lampe blinkt.

Подключение нового устройства:

откройте зарядный кейс, поместите в него оба наушника, нажмите и удерживайте кнопку на задней стороне более 1 секунды, пока индикатор на наушниках не начнет мигать.

Connecter un nouvel appareil :

Ouvrez l'étui de recharge avec les deux écouteurs à l'intérieur. Pressez le bouton situé à l'arrière en 1 seconde ou plus jusqu'à ce que les lumières clignotent.

Connettere un nuovo dispositivo:

Apri la custodia di ricarica e riporre entrambi gli auricolari all'interno. Tieni premuto il pulsante sul retro per 1 secondo o più, finché la spia non lampeggia.

เชื่อมต่ออุปกรณ์ใหม่:

เปิดเคส ใส่หูฟังทั้งสองข้างลงในเคสแล้วกดปุ่มที่ด้านหลังค้างไว้ 1 วินาทีขึ้นไปจนกว่าไฟแสดงสถานะหูฟังเริ่มกะพริบ



Timekettle

Communication is Connection